

**Zeitschrift:** Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne  
**Herausgeber:** Chancellerie d'État du canton de Berne  
**Band:** - (1985)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## I. Table chronologique des matières

---

Date	Titre	Page
1909 janvier	31 Loi sur l'organisation judiciaire .....	1
1961 décembre	3 Loi sur les œuvres sociales .....	2
1964 février	2 Loi sur l'encouragement du tourisme .....	3
1967 novembre	8 Décret sur la Caisse d'assurance et l'administration de l'Etat de Berne .....	4
1974 novembre	7 Décret concernant le fonds des dommages causés par les éléments .....	5
1982 avril	1 Règlement sur l'apprentissage et l'examen professionnel pour agriculteurs .....	6
mars	10 Tarif des honoraires des médecins à la requête des autorités en matière de police sanitaire et de médecine légale .....	7
1983 août	30 Décret sur l'exploitation à titre professionnel des établissements de danse et de spectacles ainsi que sur le jeu dans les établissements de l'hôtellerie et de la restauration (DDJ) .....	8
novembre	10 Loi sur les allocation familiales dans l'agriculture .....	9
décembre	14 Ordonnance sur le personnel des écoles et institutions de la formation professionnelle (OPFPr) .....	10
1984 décembre	12 Ordonnance sur les rapports de service et les traitements du personnel de l'Etat (Ordonnance sur les fonctionnaires) .....	11
1985 janvier	9 Ordonnance sur les honoraires des vétérinaires .....	12
	30 Ordonnance sur les jardins d'enfants .....	20
	30 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les prix de pension et les taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales pour adolescents (personnes non assurées) .....	27
février	4 Loi sur les droits politiques (Modification) .....	30
	11 Loi sur l'encouragement de la gymnastique et des sports .....	34

## IV

---

Date	Titre	Page
février	11 Arrêté du Grand Conseil relatif aux subventions à allouer aux communes pour la délivrance gratuite des moyens d'enseignement et du matériel scolaire dans les écoles primaires et secondaires .....	37
	12 Loi sur la construction et l'entretien des routes (LCER) (Modification) .....	38
	12 Décret concernant la contribution de l'Etat aux frais d'aménagement local et régional et aux frais de viabilité des terrains à bâtir, ainsi que concernant le fonds de planification (Décret concernant le financement de l'aménagement; modification) .....	59
	12 Décret sur les contributions des propriétaires fonciers pour les installations d'équipement et pour les ouvrages et mesures d'intérêt public (Décret sur les contributions des propriétaires fonciers/DCPF) .....	66
	12 Décret concernant le remaniement parcellaire de terrains à bâtir, les rectifications de limites et les libérations ou transferts de servitudes (Décret sur le remaniement parcellaire de terrains à bâtir/ DRTB) .....	78
	12 Décret sur le financement des routes (DFR) .....	97
	12 Ordonnance concernant l'octroi de subsides de formation (Ordonnance sur les bourses) (Modification) .....	105
	27 Ordonnance sur les émoluments d'examen du brevet d'instituteur et d'institutrice, de maître et de maîtresse d'économie familiale, de travaux manuels et de jardin d'enfants .....	109
	27 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction de l'hygiène publique (Modification) .....	111
	mars	6 Ordonnance sur les constructions (OC) .....
6 Ordonnance générale sur l'énergie (OGE) (Modification) .....		156
10 Constitution du canton de Berne; modification des articles 7, 8 et 9 .....		164
10 Arrêté populaire concernant le recours à des fonds d'emprunt pour le financement des investissements de l'Etat .....		166
avril	17 Ordonnance concernant la Fondation Viktoria à Richigen .....	167
	24 Ordonnance portant introduction de la législation fédérale sur la protection des animaux (de durée limitée; OiPA) .....	172
mai	1 Ordonnance concernant les frais d'obtention du revenu (OFO) (Modification) .....	176
	1 Ordonnance d'exécution concernant l'impôt pour la défense nationale (OIN) (Modification) .....	178
	1 Ordonnance relative à la loi fédérale sur les stupéfiants .....	180
	1 Règlement des cliniques de médecine dentaire de l'Université de Berne (Modification) .....	186
	6 Loi sur la taxe des chiens (Modification) .....	188
	8 Décret portant création de nouveaux postes d'ecclésiastiques (Modification) .....	189

# V

---

Date	Titre	Page
mai	15 Décret concernant l'organisation des autorités judiciaires dans le district de Fraubrunnen .....	190
juin	5 Ordonnance concernant la formation professionnelle agricole (Modification) .....	191
	9 Loi sur les constructions (LC) .....	195
	9 Arrêté populaire concernant la subvention cantonale pour le projet de protection contre les crues du cours inférieur de la Längen-ten. Crédit d'engagement .....	255
	9 Arrêté populaire concernant la construction d'un nouveau bâtiment à l'asile «Mon Repos» à La Neuveville .....	258
	19 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction de l'agriculture (Modification) .....	262
	19 Ordonnance sur les contributions allouées pour la vente de bestiaux .....	265
juillet	3 Ordonnance réglant l'indemnisation des frais de déplacement des professeurs et des collaborateurs de l'Université de Berne ..	267
	3 Ordonnance réglant le placement d'enfants (Modification) .....	268
	3 Ordonnance concernant le service scolaire (OSMS) .....	270
	10 Ordonnance concernant le recours au juge au sens de l'article 281 CCS (Protection de la personnalité, droit de réponse) .....	277
	10 Ordonnance sur l'exploitation à titre professionnel des établissements de danse et de spectacle ainsi que sur le jeu dans les établissements de l'hôtellerie et de la restauration (ODJ) .....	278
	15 Ordonnance déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) Décision de la Direction des travaux publics .....	284
août	7 Ordonnance réglant l'admission, la promotion et l'évaluation des aptitudes des élèves de l'Ecole normale cantonale d'enseignement ménager en langue allemande .....	285
	7 Ordonnance sur les traitements des maîtres nommés à titre provisoire et l'éligibilité à titre définitif des maîtres à programme partiel (Modification) .....	293
	7 Ordonnance réglant l'obtention du brevet bernois d'enseignement ménager à l'école normale cantonale de langue allemande ..	295
	9 Ordonnance déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification) Décision de la Direction des travaux publics .....	306
	21 Ordonnance fixant le nombre des leçons obligatoires des enseignants (Modification) .....	307
	21 Ordonnance concernant l'Ecole normale de pédagogie spécialisée pour la partie germanophone du canton de Berne .....	309
	26 Arrêté du Grand Conseil concernant la procédure d'autorisation dans l'affaire des plaintes pénales déposées contre des membres du Grand Conseil .....	324
	26 Arrêté du Grand Conseil concernant l'élection d'un juge permanent germanophone supplémentaire au Tribunal des assurances ..	325

## VI

---

Date	Titre	Page	
août	27 Règlement concernant l'autorisation d'exercer la profession d'avocat dans le canton de Berne en vertu d'un certificat de capacité délivré par un autre canton .....	326	
	29 Décret sur l'organisation et les tâches de l'approvisionnement économique (Décret sur l'approvisionnement économique) .....	328	
septembre	3 Ordonnance sur la commission du Centre de documentation pédagogique (Schulwarte) .....	334	
	9 Arrêté du Grand Conseil concernant l'adhésion du canton de Berne à l'Accord intercantonal sur la participation au financement des universités .....	337	
	9 Arrêté du Grand Conseil concernant les principes relatifs à la révision générale de la législation en matière de formation .....	344	
	12 Décret sur la protection des minorités .....	363	
	12 Décret sur l'imposition des véhicules routiers (Modification) .....	369	
	18 Ordonnance sur l'admission aux études à l'Université de Berne (Modification) .....	371	
	22 Arrêté populaire concernant le crédit nécessaire à la réfection de l'installation centrale de la clinique psychiatrique de Münsingen .....	373	
	22 Arrêté populaire concernant l'Institut de pathologie et la Faculté de médecine de l'Université de Berne, nouveau bâtiment du Murtentor .....	375	
	25 Ordonnance sur les diététiciennes et les diététiciens .....	377	
	25 Ordonnance concernant la Commission des expériences sur animaux .....	379	
	octobre	2 Ordonnance sur l'autorisation d'exploiter un hôpital privé ou une autre institution de soins aux malades .....	381
		2 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les allocations spéciales en faveur de personnes de condition modeste; fixation des limites de revenu déterminantes et du supplément pour enfants .....	384
15 Tarif pour les moniteurs de ski (Modification) .....		385	
16 Ordonnance sur les droits politiques (Modification) .....		386	
16 Arrêté du Conseil-exécutif concernant le déroulement des élections du Grand Conseil du 27 avril 1986 .....		387	
16 Ordonnance concernant l'adaptation des prestations complémentaires à l'AVS/AI (Modification) .....		393	
novembre		12 Ordonnance concernant les bains et les piscines .....	395
	13 Ordonnance sur les rives des lacs et des rivières (Modification) .....	398	
	27 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA .....	400	
décembre	1 Arrêté populaire concernant la route de dégagement de Wiedlisbach .....	401	
	1 Arrêté populaire concernant la reconstruction de l'asile «Gottesgnad» à Langnau .....	403	

## VII

---

Date	Titre	Page
décembre	1 Arrêté populaire concernant la transformation de l'hôpital pour nouveaux-nés d'Elfenau à Berne en un foyer pour malades chroniques .....	406
	5 Règlement concernant les attributions des présidents du Tribunal du district d'Aarwangen .....	409
	5 Décision de la Cour suprême concernant l'organisation des autorités judiciaires dans le district d'Aarwangen .....	411
	9 Décision de la Cour suprême concernant l'organisation des autorités judiciaires dans le district de Fraubrunnen .....	412
	9 Règlement concernant les attributions des présidents du tribunal du district de Fraubrunnen .....	413
	10 Décret relatif à l'article 100a de la loi sur l'école primaire et à l'article 85a de la loi sur les écoles moyennes (Modification) .....	415
	10 Arrêté du Grand Conseil concernant le budget 1986 .....	416
	10 Décret sur les redevances et les émoluments dus pour l'utilisation des eaux (DRE) (Modification) .....	417
	10 Ordonnance concernant les installations pour la navigation et les sports nautiques (Modification) .....	419
	10 Ordonnance concernant la navigation et les signes distinctifs des bateaux (Modification) .....	421
	10 Ordonnance sur le casier judiciaire et le contrôle des condamnations (Modification) .....	422
	11 Décret sur les honoraires des avocats (Modification) .....	423
	11 Décret concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et des tribunaux .....	425
	11 Arrêté du Grand Conseil sur la convention entre les cantons de Berne et de Fribourg concernant la pêche dans les eaux limitrophes de la Singine et de la Sarine .....	430
	11 Décret portant création d'un poste de pasteur dans la paroisse réformée évangélique d'Adelboden .....	434
	11 Décret concernant l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique .....	435
	11 Décret sur le Fonds viticole cantonale .....	446
	11 Ordonnance relative à la législation sur les contributions à l'exploitation agricole du sol dans des conditions difficiles (Modification) .....	448
	12 Décret concernant le financement des écoles d'ingénieurs, des écoles de techniciens et des écoles spéciales supérieures (Modification) .....	450
	12 Décret concernant l'organisation de la Direction de l'économie publique (Modification) .....	451
	17 Décret concernant le versement de subventions cantonales et communales en faveur de la protection civile .....	453
	18 Ordonnance sur les titres de médecin spécialiste .....	456
	30 Règlement concernant les cercles pour la nomination des agents de poursuite (Modification) .....	457

## **II. Table alphabétique des matières**

---

	Page
<b>Aarwangen</b>	
– autorités judiciaires .....	411
– présidents du Tribunal .....	409
Accord intercantonal, Université .....	337
Adelboden, pasteur .....	434
Admission, Université de Berne .....	371
Agents de poursuite .....	457
Allocations spéciales, condition modeste .....	384
Aménagement, financement .....	59
Animaux, expériences .....	379
Approvisionnement économique .....	328
Avocats	
– autorisation d'exercer .....	326
– honoraires .....	423
AVS, prestations complémentaires .....	393
Bains, piscines .....	395
Bateaux, signes distinctifs .....	421
Bourses, octroi .....	105
Budget, 1986 .....	416
Casier judiciaire .....	422
Centre de documentation pédagogique .....	334
Chiens, taxe .....	188
Cliniques de médecine dentaire .....	186
Constitution, articles 7, 8, 9 .....	164
Constructions	
– loi .....	195
– ordonnance .....	112
Contributions	
– exploitation du sol .....	448
– vente de bestiaux .....	265
Crues, Langeten .....	255
Danse, établissements .....	278
Diététiciens, diététiciennes .....	377
Direction	
– agriculture, émoluments .....	262
– économie publique, organisation .....	451
– hygiène publique, émoluments .....	111
Droits politiques	
– loi .....	30
– ordonnance .....	277
Droit de réponse .....	277

---

	Page
<b>Eaux du domaine public . . . . .</b>	<b>284, 306</b>
Ecclésiastiques, nouveaux postes . . . . .	189
Ecole	
– d'ingénieurs, financement . . . . .	450
– normale d'enseignement ménager	
– admission, promotion, évaluation . . . . .	285
– brevet . . . . .	295
– de pédagogie spécialisée . . . . .	309
Eglise réformée évangélique, synode, élection . . . . .	435
Elections, 1986 . . . . .	387
Elfenauf, hôpital . . . . .	406
Eligibilité, maîtres à programme partiel . . . . .	293
Emoluments	
– Direction de l'agriculture . . . . .	262
– Direction de l'hygiène publique . . . . .	111
– examens, instituteurs . . . . .	109
– utilisation des eaux . . . . .	417
Energie, ordonnance . . . . .	156
Enseignants, leçons obligatoires . . . . .	307
Etablissements de l'hôtellerie, danse, jeu . . . . .	278
 <b>Faculté de médecine, Murtentor . . . . .</b>	<b>375</b>
<b>Fondation Viktoria . . . . .</b>	<b>167</b>
Fonds	
– d'emprunt, recours à . . . . .	166
– viticole . . . . .	446
Formation	
– principes, législation . . . . .	344
– professionnelle agricole . . . . .	191
Frais	
– de déplacement, Université . . . . .	267
– d'obtention du revenu . . . . .	176
Fraubrunnen	
– présidents du tribunal . . . . .	413
– autorités judiciaires . . . . .	190, 412
 <b>Gymnastique, loi . . . . .</b>	<b>34</b>
 <b>Honoraires, vétérinaires . . . . .</b>	<b>12</b>
Hôpital privé, autorisation . . . . .	381
 <b>Imposition, véhicules routiers . . . . .</b>	<b>369</b>
Impôt, défense nationale . . . . .	178
Indemnités, justice et tribunaux . . . . .	425
Installations, navigation . . . . .	419
 <b>Jardins d'enfants, ordonnance . . . . .</b>	<b>20</b>

---

	Page
<b>Lacs et rivières, ordonnance</b> .....	398
<b>LAMA, assurés très aisés</b> .....	400
<b>Langnau, asile Gottesgnad</b> .....	403
<b>Matériel scolaire, gratuité</b> .....	37
<b>Médecin spécialiste, titre</b> .....	456
<b>Membres du Grand Conseil, plaintes pénales</b> .....	324
<b>Minorité, protection</b> .....	363
<b>Münsingen, clinique psychiatrique</b> .....	373
<b>Neuveville, La, asile Mon Repos</b> .....	258
<b>Pêche, convention Berne–Fribourg</b> .....	430
<b>Piscines, bains</b> .....	395
<b>Placement d'enfants</b> .....	268
<b>Prix de pension, cliniques psychiatriques</b> .....	27
<b>Propriétaires fonciers, contributions</b> .....	66
<b>Protection des animaux</b> .....	172
<b>Protection de la personnalité</b> .....	277
<b>Rectification de limites, remaniement parcellaire</b> .....	78
<b>Routes</b>	
– <b>financement</b> .....	97
– <b>loi</b> .....	38
<b>Service médical scolaire</b> .....	270
<b>Stupéfiants</b> .....	180
<b>Tarif, moniteur de ski</b> .....	385
<b>Utilisation des eaux, émoluments et redevances</b> .....	417
<b>Vétérinaires, honoraires</b> .....	12
<b>Wiedlisbach, route</b> .....	401